

RITELLO[®]
THE ULTIMATE PURIFICATION SYSTEM

BEDIENUNGSANLEITUNG

MAXIMUS
— EDITION —



REGISTRIEREN Sie Ihr Ritello unter www.ritello.com

Ihr Ritello nutzt Wasser “auf natürliche Weise” S.1, um unerwünschten Staub und Schmutz in Ihrem Zuhause zu binden.

Sehr geehrte Ritello-Besitzer,

VIELEN DANK für den Kauf des Ritello-Raumluftreinigers!

Librex, der stolze Hersteller des Ritello-Systems, verfügt über mehr als 35 Jahre Erfahrung im Bereich Wasseraufbereitungssysteme. Die neueste Erfindung ist die Ritello R2-Serie “**MAXIMUS EDITION**”, das derzeit fortschrittlichste Reinigungssystem auf dem Markt. Ihr neues System eignet sich für den Einsatz zu Hause oder im Büro. Ihr Ritello ist jetzt mit der neuesten Technologie, kapazitiven Touch-Tasten, Fernsteuerung sowie vielen weiteren fortschrittlichen Funktionen, die Ihr Reinigungserlebnis verbessern.

Die neueste Ritello R2-Serie “**MAXIMUS EDITION**” wurde in Deutschland entwickelt und konstruiert. Dieses Produkt steht für höchste Präzision, Qualität und Innovation und bietet unübertroffene Zuverlässigkeit und Leistung.

GARANTIE (Registrieren Sie Ihren Ritello unter www.ritello.com)

Librex gewährt seinen autorisierten Händlern eine schriftliche **5-JAHRE-GARANTIE** auf das Ritello-System und das dazugehörige Zubehör. Die Garantie umfasst nicht den Neutralisator oder normale Abnutzungserscheinungen, die durch den Gebrauch der Produkte entstehen. Darüber hinaus verpflichtet Librex jeden autorisierten Händler, dem Kunden (Endverbraucher) eine schriftliche Garantie in der von Librex erhaltenen Form auszuhändigen. Damit der Kunde diese Garantie für das Ritello-Produkt in Anspruch nehmen kann. Da Librex als Hersteller weder direkt mit dem Verbraucher in Kontakt tritt noch ihm eine schriftliche Garantie gewährt, sind alle Hersteller von Verbraucherprodukten gesetzlich zu bestimmten Leistungen verpflichtet. Die Produkte dürfen keine Mängel aufweisen und müssen für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet sein. Dies stillschweigenden Gewährleistungen für die Marktgängigkeit werden von Librex anerkannt. Bitte nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie alle Installationsanweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Um eine einwandfreie Funktion des Geräts zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Wartung erforderlich.

Haftungsausschluss Librex in seiner Eigenschaft als Hersteller und Ritello International lehnen hiermit ausdrücklich jegliche erweiterte Garantie, lebenslange Garantie oder Garantieverpflichtungen jeglicher Art ab, die nicht ausdrücklich schriftlich von Librex ausgestellt wurden, und übernehmen keine Haftung dafür. Jegliche erweiterte Garantie, lebenslange Garantie oder ähnliche Zusicherungen, die von Dritten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf unabhängige Händler, unabhängige Vertriebshändler oder unabhängige Vertreter, angeboten, vermarktet oder anderweitig bereitgestellt werden, erfolgen ausschließlich nach dem Ermessen dieser Dritten. Librex und Ritello International übernehmen keine Verantwortung oder Verpflichtung, solche ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien zu erfüllen, zu unterstützen oder durchzusetzen. Übersetzt mit DeepL.com (kostenlose Version)



Ritello ist in Deutschland vom Zentrum für Präventivmedizin zertifiziert

CERTIFICATE



The Center of Preventive Medicine - ZPmed®
certifies that the product:

Ritello R2 series

from the product category:

Room Cleaning Systems

by the company
Librex Holding s.a.l.
complies with the requirements of preventive medicine
as being a health product.
This product is considered suitable for health care.



VERTRAUENSIEGEL



TRUSTMARK



KEUDEMERK



VERTRAUENSIEGEL



MAJKA DE CONFIANȚA

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

In dieser Anleitung finden Sie hilfreiche Informationen darüber, wie Sie Ihr Ritello in einem optimalen Betriebszustand halten können.

TIPPS ZUR FEHLERSUCHE

Die meisten Probleme können Sie mithilfe der einfachen Anweisungen im Abschnitt "Fehlerbehebung" selbst beheben.

KUNDENDIENST

Sollten Sie im Abschnitt "Fehlerbehebung" keine Antwort auf Ihre Frage finden, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihr Ritello-Produkt gekauft haben. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Anleitung. Alternativ können Sie sich auch über www.ritello.com oder info@librex.com

RITELLO-KUNDENIDENTIFIKATIONSNUMMER

Nachdem Ritello die Qualitätskontrolle im Werk durchlaufen hat, wird es für die folgenden Zwecke mit einer Seriennummer versehen:

. Identifizierung des **EIGENTÜMERS**

. **GARANTIEIDENTIFIZIERUNG** für Ihren Händler

. **ZUR SICHERSTELLUNG**, dass die Qualitätskontrolle bestanden wurde und es sich um ein echtes Librex-Produkt handelt

Alle neuen Ritellos sollten mit einer Seriennummer an der in der beigefügten Abbildung angegebenen Stelle verkauft werden. Fehlt die Nummer, übernimmt Librex keine Gewähr für Herkunft, Alter oder Zustand des Geräts. Wenn Sie die Seriennummer nicht finden können, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter info@librex.com

- s.1 Librex-Mitteilung und schriftliche Garantie
- s.2 Ritello-Kundenidentifikationsnummer
- s.3 Wichtige Sicherheitshinweise
- s.4 Zubehör von Ritello
- s.5 Schnellstartanleitung (R2-Serie)
- s.6 Betriebshinweise
- s.7 Machen Sie sich mit den Ritello Ausrüstung vertraut
- s.8 Pflege- und Reinigungstipps
- s.9 Pflege- und Reinigungstipps
- s.10 Fehlerbehebung am Hauptgerät
- s.11 Beschreibung der Powerbrush
- s.12 Powerbrush – Wichtige Sicherheitshinweise
- s.13 Powerbrush – Wichtige Sicherheitshinweise
- s.14 Einrichtung und Betrieb der Powerbrush
- s.15 Reinigung mit der Powerbrush
- s.16 Fehlerbehebung für die Powerbrush
- s.17 Weiteres optionales Zubehör für Ritello®
- s.18 Hinweis für Besitzer von Ritello



Die **SERIENNUMMER** besteht aus 7 Ziffern.

Unter www.ritello.com oder in der **Ritello Consumer App** finden Sie Anleitungsvideos und Antworten auf häufig gestellte Fragen.

**LADEN SIE
UNSERE NEUE
APP HERUNTER!**



Bitte LESEN SIE die folgenden Vorsichtsmaßnahmen SORGFÄLTIG durch, bevor Sie das Ritello-System. Verwenden Sie nur ORIGINAL-Ersatzteile von Ritello. Nur für den Gebrauch INNEN.

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit passender Nennspannung an.
2. Nicht am Kabel ziehen oder tragen. Nur im Innenbereich verwenden. Das Netzkabel von scharfen Kanten und heißen Oberflächen fernhalten.
3. Wenn das Gerät beschädigt ist, nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist, im Freien liegen gelassen oder ins Wasser gefallen ist, bringen Sie es zur Überprüfung zu Ihrem Händler zurück.
4. Ihr Ritello ist mit einem Kabelaufwicklungssystem ausgestattet. Versuchen Sie nicht, das Kabel mit Gewalt hineinzudrücken. Ziehen Sie einfach vorsichtig am Kabel, um es wieder in das untere Fach zurückzuziehen.
5. Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, heiße Asche oder Streichhölzer ein. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht zum Reinigen von brennbaren Flüssigkeiten wie Kraftstoff und verwenden Sie es nicht an Orten, an denen solche Materialien vorhanden sind. Verwenden Sie Ihr Gerät außerdem nicht mit nassen Händen.
6. Ritello ist mit einem Sicherheitsknopf ausgestattet, der den Betrieb verhindert, wenn das Becken nicht ordnungsgemäß installiert ist. VERSUCHEN SIE NICHT, DIESE SICHERHEITSVORRICHTUNG AUSZUSCHALTEN.
7. Trennen Sie das Gerät vor der Wartung und Reinigung vom Stromnetz.
8. Ziehen Sie den Netzstecker des Ritello, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Schalten Sie es am Hauptschalter aus. Fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose, um Schäden am Kabel zu vermeiden. Ziehen Sie nicht am Kabel und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Verwenden Sie das Kabel nicht als Griff. Schließen Sie keine Türen über dem Kabel. Lassen Sie das Gerät nicht über das Kabel laufen. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Verwenden Sie den Ritello oder sein Zubehör nicht zum Entstopfen von Abflüssen. Wenn Kanalgas in den Ritello gelangt, kann dies zu Schäden führen.
9. Berühren Sie niemals mit einer Hand Metallspülbecken, Kalt- oder Warmwasserleitungen, während Sie Metallteile eines Elektrogeräts berühren. Ihr Körper könnte einen Stromkreis zur Erde schließen. Fassen Sie Stecker oder Geräte nicht mit nassen Händen an.



VORSICHT

Das Staubsaugerzubehör wie der stromführende Schlauch mit motorisiertem Reinigungskopf und Sprüheinheit mit Pumpe, enthalten elektrische Anschlüsse und sind keine zu wartenden Teile, die besser ausgetauscht werden sollten.

Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, die aufgrund ihrer körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder aufgrund ihrer Erfahrung und Kenntnisse nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, es sei denn, sie werden von Personen beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind und ihnen eine angemessene Einweisung in die Bedienung des Geräts gegeben haben.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Bei Beschädigung des Netzkabels darf dieser nur vom Hersteller, vom Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Der Ritello-Schlauch enthält elektrische Anschlüsse!

- Nicht zum Reinigen in Wasser tauchen
- Der Schlauch sollte regelmäßig überprüft werden und darf bei Beschädigungen nicht verwendet werden
- Tauchen Sie den Griff zur Reinigung nicht in Flüssigkeit. Verwenden Sie den elektrifizierten Schlauch nur mit Ritello-Zubehör oder auf Teppichen, die durch den Ritello-Reinigungsvorgang angefeuchtet wurden.

- Laden Sie eine elektronische Kopie dieser Bedienungsanleitung unter www.ritello.com herunter oder wenden Sie sich an customerserv@librex.com um sie per E-Mail zu erhalten.

Entsorgung dieses Produkts



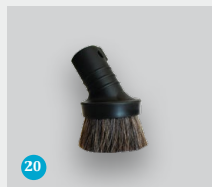
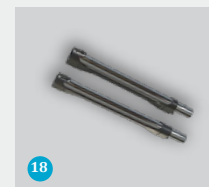
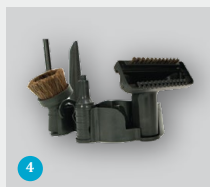
Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Zur Rückgabe Ihres Altgeräts nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dort kann dieses Produkt umweltgerecht recycelt werden.

- "Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Unterweisung in der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen."
- "Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden."

1. Hauptgerät
2. Kabelaufroller
3. Abluftöffnung
4. Zubehörablage
5. Touchscreen
6. Griff
7. Gestenerkennung
8. Elektrische Bürste
9. Elektrischer Stecker
10. Wasserbehälterverschluss
11. Wasserbehälter
12. Transportwagen



13. Dolly-Pedal
14. Mini-PowerBrush
15. Luftgebläse
16. Spiralstiel
17. Boden-, Wand- und Teppichbürste
18. Elektrische Verlängerungsstangen
19. Fugendüse
20. Staubbürste
21. Polsterdüse
22. Vakuumbbeutel
23. Elektrischer Schlauch (Pistolengriff)
24. Aquamop (Mikrofaserstuch)



Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Ritello-Händler:
Info@librex.com

1



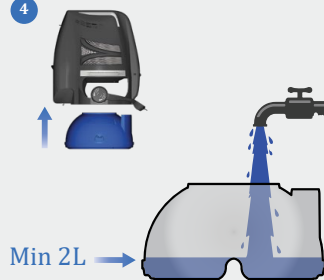
2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15





1. LUFTREINIGUNG

Ihr Ritello reinigt nicht nur Ihre Böden und Möbel, sondern auch die Luft. Angesichts der zunehmenden Umweltverschmutzung (insbesondere in Innenräumen) ist es unerlässlich, die Raumluft mit Wasser zu reinigen. Füllen Sie einfach Wasser bis zur Mindestfüllmenge in den Wasserbehälter, wählen Sie die erste Geschwindigkeit und lassen Sie den Ritello die Raumluft für Sie und Ihre Familie reinigen.



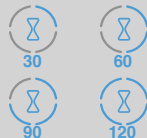
2. BEFEUCHTEN & AROMATISIEREN

Zu bestimmten Jahreszeiten wird die Raumluft trocken und unangenehm. Schalten Sie Ihren Ritello ein, ohne weitere Geräte oder den Schlauch zu verwenden, geben Sie ein paar Tropfen Ritello-Duftöl in den Wasserbehälter und genießen Sie sofort frisch duftende Luft. (Verwenden Sie nur originale Ritello-Duftöle im Wasserbehälter.)



3. LUFTWASCH-TIMER

Um den Luftwasch-Timer Ihres Ritello für 30 Minuten, zu aktivieren, drücken Sie die Taste "TIMER-SYMBOL" bis die erste Klammer aufleuchtet. Jede Klammer steht für weitere 30 Minuten.



3.a) Um die Zeit auf 60, 90 oder 120 Minuten zu erhöhen

Um das Gerät 60 Minuten lang laufen zu lassen, drücken Sie erneut die Taste "TIMER-SYMBOL" bis die zweite Klammer aufleuchtet. Wiederholen Sie diesen Vorgang für 90 und 120 Minuten.

(Erhöhen Sie nicht die Geschwindigkeit – der Timer funktioniert nur im ersten Geschwindigkeitsmodus)



4. Gestensteuerung

Aktivieren der Gestensteuerung

Drücken Sie die Taste „Gesture Control“, um den Kreis um die Taste herum zu beleuchten. Winken Sie mit der Hand nach rechts, um den Ritello einzuschalten oder seine Geschwindigkeit zu erhöhen. Winken Sie nach links, um die Geschwindigkeit zu verringern oder ihn auszuschalten.

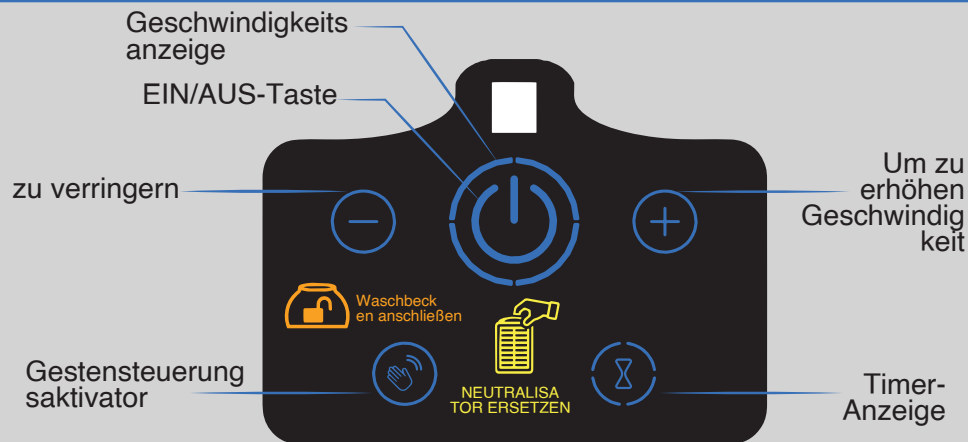


5. BEHÄLTER FÜR ZUBEHÖR

Um Ihr Ritello-Zubehör griffbereit zu haben, schieben Sie den Zubehöralter an der Rückseite des Ritello auf die beiden Schienen auf beiden Seiten. Drücken Sie ihn nach unten, um ihn zu arretieren. Stecken Sie jedes Werkzeug an den dafür vorgesehenen Stellen ein, die durch die entsprechenden Symbole gekennzeichnet sind.

Touch- und berührungsloser Bildschirm

Drücken Sie einfach Haupttaste, die zum Ein-/Ausschalten des Geräts verwenden Sie die Tasten (+ & -) zum Erhöhen oder Verringern der Geschwindigkeit Sie können den Timer einstellen zum Waschen Ihrer Innenräume Luft für 30, 60, 90 oder 120 Minuten.





BODEN- UND WANDBÜRSTE MIT TEPPICHGLIED

Zur Reinigung von Hartholzböden, Fliesen oder Wänden. Befestigen Sie ihn an den Reinigungsrohren. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit für beste Reinigungsleistung. Zum Reinigen kleiner Teppiche den Rug Glider für eine sanfte Reinigung aufsetzen.



STAUBBÜRSTE

Ideal zum Reinigen von Lampenschirmen, Vorhängen, Fernsehbildschirmen, Fußleisten, Soundsystemen, Kunstpflanzen und Rahmen. Befestigen Sie ihn an der kleinen Metallverlängerung des Schlauchs oder den Reinigungsschläuchen.



POLSTERDÜSE

Zum Reinigen von Polstern, Stühlen, Vorhängen, Teppichstufen, Kissen, Decken und den meisten Stoffoberflächen.



FUGENREINIGER

Die Fugendüse erreicht die Stellen zwischen Möbelpolstern, unter und zwischen Heizkörpern sowie schwer zugängliche Stellen wie Fensterrahmen.



PARFÜMS

Eine Auswahl von 4 verschiedenen Düften zur Beduftung Ihres Zuhauses/während der Reinigungsarbeiten zu beduften. Geben Sie einfach ein paar Tropfen in den Wasserbehälter, schalten Sie das Gerät ein und genießen Sie den Duft eines Gartens direkt in Ihren Räumlichkeiten.



REINIGUNGSSCHLÄUCHE

Stecken Sie die Rohre in das kurze Metallende des Schlauchs.



BLASDÜSE

Ideal zum Aufblasen von Luftballons (Geburtsstagsfeiern), Strandbällen, aufblasbaren Spielzeugen und Luftmatratzen. Durch Einstecken des Schlauchs in den Auslass (auf der Rückseite des Hauptgeräts) kann die Blasluft auch zum Wegblasen von Staub aus schwer zu reinigenden Bereichen wie Ihrer Tastatur usw. verwendet werden.



SPIRALSTAB

Der Spiralreiniger erreicht Bereiche wie Kühlschrankspulen, zwischen und unter Geräten, Schränken oder Möbeln. Er kann sowohl im Saug- als auch im Blasmodus verwendet werden. Zum Blasen öffnen Sie die Auslassklappe auf der Rückseite des Geräts. Befestigen Sie den Schlauch an der Auslassöffnung. Befestigen Sie die Spule am Gebläse und anschließend beide Teile an der Metallverlängerung des Schlauchs.



MINI POWERBRUSH (MPB) Optional

Die MPB ist ideal für Treppen und Polstermöbel, sogar auf Matratzen, um Hautschuppen aufzunehmen und Hausstaubmilben zu reduzieren. Sie verfügt über eine rotierende Elektrobürste. Verwenden Sie sie bei der 4. Teppichgeschwindigkeit für beste Leistung.



VAC-BAG

Dieser Beutel mit Reißverschluss ist so dimensioniert, dass er auch Ihre größten Kissen aufnehmen kann. Wenn Sie die Gegenstände in den Beutel legen, können Sie den Staub aus dem Inneren der Kissen saugen. Um Ihr Kissen mit sauberer, mit Wasser gewaschener Luft „aufzuschütteln“, schließen Sie einfach den Schlauch an den Luftauslass an.



WARTUNG IHRES NEUTRALISIERERS

(Alle 18 Monate oder bei Verlust des Luftstroms)

- Entfernen Sie die kleine obere Abdeckung
- Entfernen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher
- Ziehen Sie das Gehäuse des Neutralisators heraus
- Spülen Sie den Neutralisator mit KALTEM, SAUBEREM WASSER aus dem Wasserhahn (verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel)
- Schütteln Sie den Neutralisator kräftig mit der offenen Seite nach unten (nicht gegen scharfe Kanten schlagen), um überschüssigen Schmutz oder Wasser zu entfernen
- Setzen Sie den Neutralisator und die obere Abdeckung wieder ein, indem Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen (betreiben Sie das Gerät nicht ohne den Neutralisator).

TROCKNEN DES NEUTRALISATORS

- Legen Sie ein trockenes Tuch in das Luftauslassgitter.
- Schalten Sie das Gerät ein.
 - * Lassen Sie es 30 Minuten lang bei niedriger Geschwindigkeit laufen oder
 - * lassen Sie es 10 Minuten lang bei hoher Geschwindigkeit laufen.
- Überprüfen Sie nach dem Trocknen die Reinigungsleistung des Geräts.
 - * Wenn die Leistung weiterhin unbefriedigend ist, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

WIEDERAUFBAU NACH DEM TROCKNEN

- Stellen Sie sicher, dass der Neutralisator vollständig trocken ist.
- Bauen Sie den Neutralisator wieder ein.
- Bringen Sie die obere Abdeckung wieder an, indem Sie die Demontageschritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.
- Warnung: Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingebauten Neutralisator.

DER NEUTRALISATOR IST KEIN STANDARDTEIL ALLER RITELLO-GERÄTE.

VORSICHT

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten an Ihrem Neutralisator durchführen.



VERSTOPFUNG DES SCHLAUCHS BEI VERSTOPFUNG

Wenn Sie während des Gebrauchs des Schlauchs einen Luftstromverlust feststellen, befindet sich möglicherweise ein Gegenstand im Schlauch, der ihn verstopft. Um die Verstopfung zu beseitigen, schließen Sie die Schlauchkupplung an der Rückseite der Abluftöffnung an und stellen Sie sicher, dass der Schlauch fest sitzt. Stecken Sie gleichzeitig den Schlauchgriff in die Lufteinlassöffnung an der Vorderseite des Ritello, schalten Sie das Gerät ein und schütteln Sie den Schlauch, damit sich im Schlauch befindlicher Schmutz herausfließt und im Wasserbehälter des Ritello aufgefangen wird.



Die Anzeige NEUTRALISATOR ERSETZEN erscheint alle 500 Betriebsstunden. Sie erinnert Sie daran, zu überprüfen, ob Ihr NEUTRALISATOR gereinigt oder ausgetauscht werden muss. Zum Austausch Ihres NEUTRALISATORS empfehlen wir den Kauf bei einem autorisierten Ritello-Kundendienstzentrum, um die Verwendung von Original-Ritello-Produkten zu gewährleisten.

Um die Meldung “NEUTRALIZER ersetzen” vom Display zu löschen, halten Sie die Taste “ON” 7 Sekunden lang gedrückt, bis die Meldung verschwindet..



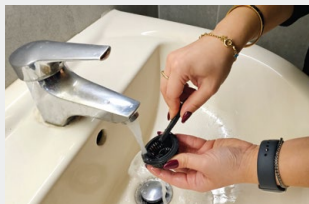
WASSERBEHÄLTER IMMER LEEREN UND REINIGEN

Reinigen Sie das Gerät nicht zu lange mit einer Wasserfüllung. Spülen Sie den Wasserbehälter gründlich aus und trocknen Sie ihn. Es wird empfohlen, das Wasser bei einer gründlichen Reinigung des Hauses oder Büros häufig zu wechseln.



WASCHEN SIE DAS INNERE DES WASSERBEHÄLTERS UND TROCKNEN SIE IHN GRÜNDLICH MIT EINEM WEICHEN TUCH.

Nach der Reinigung mit Ihrem Ritello entfernen Sie den Wasserbehälter und entsorgen Sie das schmutzige Wasser, bevor Sie das Gerät verstauen.



TRENNUNG UND REINIGUNG DES SEPARATORS

Überprüfen Sie einmal im Monat, ob der Separator verschmutzt ist. Verwenden Sie zur Reinigung die kleine Bürste, die sich in der Aussparung am Boden des Hauptgeräts befindet (mit kaltem Wasser abwaschen und abbürsten). Lösen Sie gegebenenfalls die Mutter des Separators mit einem Schraubenschlüssel.

FLANSCH UNTER DEM SEPARATOR REINIGEN UND TROCKNEN

Setzen Sie den Abscheider nach der Reinigung sofort wieder auf das Hauptgerät (handfest anziehen), damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Drücken Sie den Separator nicht mit Gewalt auf die Gewindewelle.

VORSICHT

Schließen Sie keine Substanzen wie Öl, Fett, Pulver, Ruß, Keramik, Trockenbau-Staub und giftige Materialien ein.

BETREIBEN SIE DEN RITELLO NIEMALS OHNE WASSER IM WASSERBEHÄLTER (MINDESTENS 2 L).

Jedes Ritello-Gerät wurde sorgfältig geprüft. Sollte ein kleines Problem auftreten, befolgen Sie bitte die folgenden Tipps zur Fehlerbehebung, die Ihnen möglicherweise dabei helfen, das Problem zu identifizieren und zu beheben. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an einen Ritello-Händler, um einen Kundendienst zu erhalten. Alle nicht unten aufgeführten Servicearbeiten sollten von einem autorisierten Ritello-Händler oder einem autorisierten Ritello-Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Ritello-Hauptgerät funktioniert nicht	Die Luftzufuhr könnte durch Schmutz verstopft Sein Gerät nicht richtig zusammengebaut Ritello nicht richtig am Wasserbehälter befestigt Defektes Kabel, Schalter oder Gerät Wasserbehälter nicht richtig positioniert	Verschmutzungen vorsichtig entfernen Überprüfen Sie alle Teile und befestigen Sie den Verriegelungsgriff fest. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig positioniert ist. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Ritello-Vertriebspartner. Stellen Sie sicher, dass alle Teile an ihrem Platz sind
Unzureichender Luftstrom	Gerät nicht richtig zusammengebaut Verstopfte Aufsätze, Stab, Schlauch oder Elektrobürste Gerät läuft mit niedriger Drehzahl Der Neutralisator muss gereinigt oder ausgetauscht Werden Der Separator ist verschmutzt	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig sitzt und befestigt ist. Entfernen Sie Schmutz aus dem verstopften Bereich Erhöhen Sie die Geschwindigkeit des Geräts auf die für die jeweilige Aufgabe erforderliche Stufe Entfernen Sie das Gehäuse des Neutralisators, reinigen oder ersetzen Sie ihn Entfernen Sie den Separator und die Bürste und waschen Sie sie mit kaltem Wasser
Unzureichende Filterung	Wasserstand in der Wasserwanne zu niedrig Übermäßig verschmutztes Wasser in der Wanne Neutralisator defekt	Füllen Sie die Wasserwanne bis zur angegebenen Füllhöhe Wechseln Sie das Wasser bei längerer Reinigung regelmäßig Wenden Sie sich an Ihren Ritello-Händler oder
Starke Schaumbildung im Wasserbehälter	Seifenreste im Becken Wasserbecken mit Wasser überfüllt	Kundendienst vor Ort. Wasser austauschen und Wasserbecken reinigen Füllen Sie das Wasserbecken bis zum angegebenen Füllstand auf
Schlechter Geruch	Wasserbehälter nicht gut gereinigt Separator verstopft oder Verschmutzt Feuchtigkeitsneutralisator	Wasserbehälter reinigen und während der Reinigung Ritello-Duftstoff verwenden Entfernen und reinigen Siehe Wartung des Neutralisators auf Seite 8
Maschine überhitzt oder verbrannt riechend	Verstopfte Düse, Schlauch oder Elektrobürste Gerät nicht richtig am Wasserbehälter befestigt	Entfernen Sie Fremdkörper aus dem verstopften Bereich Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig sitzt und mit den Verriegelungen gut befestigt ist
Unterschiedliche Geräusche oder Vibrationen	Separator verstopft oder Verschmutzt Behälter überfüllt	Entfernen und reinigen Entleeren und bis zur angegebenen Füllhöhe auffüllen



Die POWERBRUSH ist nur als OPTIONALES Zubehör erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie bei einem autorisierten Ritello-Händler.

Beachten Sie bei der Verwendung eines Elektrogeräts stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, darunter die folgenden:

VERWENDUNGSZWECK

- Die Powerbrush ist ein elektrisches Zubehörteil, das speziell für Ritello entwickelt wurde.
- Diese Powerbrush darf nur im Innenbereich zum Saugen und Bürsten trockener Bodenflächen verwendet werden. Nicht auf Personen oder Tieren.
- Die Powerbrush ist nicht für Personen bestimmt, denen die körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder die Erfahrung im Umgang mit dem Gerät fehlen. Die Person sollte das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine verantwortliche Person verwenden.
- Überprüfen Sie die Powerbrush, den Elektrosaugschlauch und die Elektrorohre vor dem Gebrauch auf äußerlich sichtbare Schäden. Beschädigte Teile dürfen unter keinen Umständen in Betrieb genommen werden.
- Alle Reparaturarbeiten sollten von einem qualifizierten Techniker gemäß den nationalen und lokalen Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.
- Der Wassersauger und die Powerbrush dürfen nicht nass werden. Reinigen Sie sie nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Die Steckverbinder dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.

KINDER

Der Wassersauger darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Bei der Verwendung in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten.

VERWENDUNG

- Um Verletzungen beim Staubsaugen zu vermeiden, greifen Sie nicht in die sich bewegende Bürstenwalze, während die Powerbrush in Betrieb ist. Verletzungsgefahr.
- Halten Sie lose Gegenstände wie Vorhänge, Schals und andere Kleidungsstücke von der Powerbrush fern. Diese könnten in die Powerbrush gesaugt und um die Bürstenwalze gewickelt werden.
- Saugen Sie keine schweren, harten oder scharfkantigen Gegenstände auf. Diese können eine Verstopfung verursachen und die Powerbrush beschädigen.
- Saugen Sie nichts auf, was brennt oder raucht, wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche. Der Staubsauger könnte sich entzünden.
- Verwenden Sie den Ritello nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder entzündlichen Flüssigkeiten wie Benzin oder in Bereichen, in denen diese vorhanden sein könnten.
- Verwenden Sie die PowerBrush nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten oder feuchtem Schmutz. Dies könnte die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Warten Sie, bis frisch gereinigte Teppiche getrocknet sind.



WARNUNG: Um Stromschläge zu vermeiden, nehmen Sie NIEMALS Wasser oder andere Flüssigkeiten mit der PowerBrush auf.



VORSICHT: Verwenden Sie die PowerBrush nur zum Aufnehmen trockener Gegenstände. Nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden.



VORSICHT: Heben Sie mit der Ritello PowerBrush niemals harte oder scharfe Gegenstände auf. Gegenstände wie Stecknadeln, Haarnadeln, Reißnägeln, Buntstifte und Bleistiftstümpfe können die Bürstenrolle oder den Riemen beschädigen



VORSICHT: Vergewissern Sie sich immer, dass Ihr Ritello vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die PowerBrush daran befestigen.



VORSICHT: Trennen Sie das Gerät bei Wartungsarbeiten immer vom Stromnetz.



MONTAGE

Stecken Sie den unteren Teil des Edelstahlrohrs mit nach unten in die Öffnung des Drehgelenks der PowerBrush. Drücken Sie das Rohr nach unten, bis die Verriegelung einrastet. Schließen Sie den Elektrokabel an die obere Öffnung des Rohrs an.



HÖHENVERSTELLUNG

Sie können einen von 5 Bürstenabständen vom Boden auswählen. Die gewählte Einstellung wird angezeigt.

Einstellung 1 – Am nächsten zum Boden
Einstellung 5 – Höchster Abstand vom Boden

BETRIEB

- Schließen Sie den Ritello an.
- Stellen Sie den Netzschalter des Ritello auf die höchste Geschwindigkeit.
- Um die Powerbrush zu entriegeln, drücken Sie mit dem linken Fuß auf das Entriegelungspedal. Ziehen Sie anschließend den Schlauch nach hinten.
- Drücken Sie den Auslöser am Pistolengriff des Schlauchhandgriffs, um die PowerBrush zu aktivieren. Lassen Sie den Auslöser los, um die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Rollen Sie die PowerBrush langsam über den Teppich hin und her und beobachten Sie, wie der Schmutz verschwindet.
- Um die PowerBrush in der aufrechten Position zu arretieren, greifen Sie das Rohr und drücken Sie sie nach vorne, bis das Rohr Schwenkarm im PowerBrush-Gehäuse einrastet.
- Um die PowerBrush vom Rohr zu trennen, drücken Sie mit dem Fuß auf das Pedal am Schwenkarm und ziehen Sie das Rohr nach oben.





EIN/AUS-SCHALTER AM GRIFF

Der Elektrosaugschlauch ist mit einem Schalter an der Pistole ausgestattet, mit dem die Powerbrush separat ein- und ausgeschaltet werden kann.

**Die PowerBrush ist ein OPTIONALES ZUBEHÖRTEIL. Weitere Informationen erhalten Sie bei einem autorisierten Ritello-Händler.*

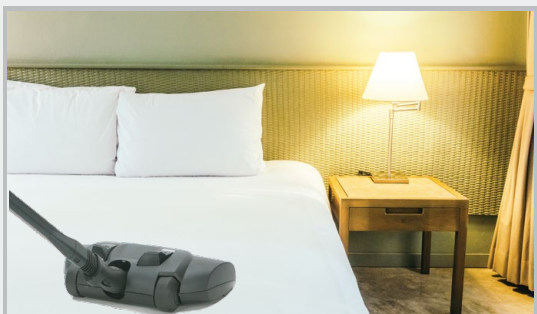


VERWENDUNG DER POWERBRUSH

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, bewegen Sie die Powerbrush langsam über den Teppich hin und her. Teppichfransen können glatt gebürstet werden, wenn Sie die Powerbrush vorsichtig in die richtige Richtung (vom Teppich zum Boden) gleiten lassen.

REINIGUNG VON TEPPICHEN UND GROSSEN TEPPICHEN

Verwenden Sie die PowerBrush. Diese Hochleistungsdüse entfernt tiefsitzenden Schmutz aus Teppichen und großen Teppichböden. Die Ritello PowerBrush verfügt über eine fünfstufige Höhenverstellung, um praktisch allen Anforderungen an die Teppichreinigung gerecht zu werden. Bei kurzen/glatten Fasern beginnen Sie mit Stufe 1 und erhöhen Sie die Stufe bis auf 5 für zottelige Teppiche/Teppichböden.



REINIGUNG DER BETTWÄSCHE

Matratzen und Kissen können mit dem Ritello-Reinigungssystem gründlich gereinigt werden. Mit der Ritello PowerBrush lassen sich Haare, Hautschuppen, Staubmilben, Krümel und andere Partikel vollständig entfernen.

** Reinigen Sie feine Bettwäsche und weiche Bettwaren vorsichtig – es kann zu Beschädigungen kommen.*

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Der PowerBrush-Motor läuft nicht	Handgriffauslöser/Schalter ist nicht aktiviert Schläuche sind nicht angeschlossen Schlauchverbindungen nicht angeschlossen Der automatische Motorschutz ist ausgelöst	Drücken Sie den Auslöser am Griff des elektrischen Schlauchs Stellen Sie sicher, dass die Schläuche richtig angeschlossen sind Stellen Sie sicher, dass die Schläuche richtig befestigt sind Schalten Sie Ritello aus und lassen Sie es 30 Sekunden lang stehen, schalten Sie Ritello dann wieder ein
Der PowerBrush-Motor läuft, aber die Bürstenrolle dreht sich nicht	Der Riemen ist beschädigt	Wenden Sie sich für einen Riemenwechsel an einen autorisierten Ritello-Händler oder ein Servicecenter
Die PowerBrush-Walze lässt sich nicht von Hand drehen	Gegenstand im Bürstenwalzenfach blockiert Lager verschlissen	Trennen Sie die Stromversorgung; entfernen Sie Fremdkörper; stellen Sie sicher, dass sich die Bürste frei drehen Wenden Sie sich an einen autorisierten Ritello-Händler oder ein Servicecenter, um eine Ersatzbürstenrolle zu erhalten
PowerBrush nimmt Schmutz nicht gut auf	Luftansaugung verstopft Rohre oder Schlauch blockiert Borsten haben keinen Kontakt zum Teppich	Trennen Sie die Stromversorgung; reinigen Sie den gesamten Einlassbereich Trennen Sie die Stromversorgung, reinigen Sie das Gerät, schließen Sie es wieder an Ritello an und stellen Sie sicher, dass die Luft ungehindert durch den Schlauch strömt. Stellen Sie sicher, dass die Position der PowerBrush an die Länge der Teppichfasern angepasst ist

Weitere Informationen zu diesen Produkten erhalten Sie bei einem autorisierten Ritello-Händler.

AQUAJET



Der AquaJet Teppichreiniger hilft bei der Entfernung hartnäckiger Flecken. Verwenden Sie die Ritello Teppichreinigungslösung zusammen mit dem AquaJet für hervorragende Reinigungsergebnisse.

SQUEEGEE



Der Abzieher (harte/weiche Bürste) ist ein weiterer optionaler Düsenaufsatz, der am AquaJet-Gehäuse angebracht werden kann, um glatte Böden zu reinigen und zu wischen. Drehen Sie die Schwammseite um und trocknen Sie die Böden mit der Abzieher-Gummilippe.

MINI POWERBRUSH



Die Mini PowerBrush ist eine leichte Elektrodüse, die speziell für die Reinigung kleinerer Flächen wie Polster, Treppen und Autoinnenräume entwickelt wurde.

PURELLO



DEMÄCHST

Der Purello sorgt für frische Luft in Ihren Räumlichkeiten. Geben Sie ein paar Tropfen des Ritello-Duftes in die Wasserwanne des Purello und genießen Sie den Duft des Gartens direkt bei Ihnen zu Hause.

SPRÜHPISTOLE & SCHAUMERZEUGER



Füllen Sie Wasser in die Sprühflasche, befestigen Sie sie am Schlauch, stecken Sie den Schlauch in den Auslass der Haupteinheit und schalten Sie Ritello ein. Befestigen Sie den Schaumaufsatz an der Sprühpistole. Füllen Sie ihn dann mit Ritello Flüssigshampoo (70 % Wasser und 30 % Shampoo), um trockenen Schaum zu erzeugen, schrubben Sie dann die Polster, setzen Sie den Schlauch wieder auf den Einlass des Hauptgeräts, um das gesprühte Shampoo aufzunehmen.

AQUABRUSH



Um Ihre Polster oder Teppichstufen zu reinigen, befestigen Sie die AquaBrush an der AquaJet-Düse, sprühen Sie das Shampoo auf, schrubben Sie und schalten Sie den Ritello ein, um Flecken zu entfernen.



HINWEIS

- . Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Duftstoffe und Shampoo-Flüssigkeiten von Ritello.
- . Die Verwendung anderer Lösungen kann zu chemischen Reaktionen führen und den Kunststoff Ihres Wasserbehälters beschädigen.
- . Betreiben Sie Ihr Ritello niemals ohne Wasser.

ZERTIFIZIERT FÜR IHRE SICHERHEIT



Standard Duftstoffe



Premium Duftstoffe



Geruchsneut ralisierer



Teppichshampoo

Das Ritello®-System ist ein Produkt von LIBREX. Es wird von Librex an seine AUTORISIERTEN RITELLO® HÄNDLER zum Weiterverkauf durch diese HÄNDLER und ihre VERTRETER AUSSCHLIESSLICH IM RAHMEN VON VORFÜHRUNGEN FÜR ENDNUTZER-EIGENTÜMER verkauft. Produkte, die, das über einen anderen Vertriebskanal erworben wurde, unterliegt nicht der Garantie des Herstellers oder eines autorisierten Vertriebspartners.



**FÜR SUPPORT ODER SERVICE WENDEN SIE SICH BITTE
AN IHREN RITELLO-HÄNDLER VOR ORT**

NAME

ADRESSE

STADT

LAND

TELEPHONE

EMAIL

POSTLEITZAHL

a Librex[®]
product

BESUCHEN SIE UNSERE WEBSITE
info@librex.com
www.ritello.com